

druckte Textseite als die mit schlechten Zeichnungen durchsetzte!

Es muß eine Zunft der echten Illustratoren gezüchtet werden, die von einer beinahe religiösen Ehrfurcht vor ihrem Beruf beherrscht ist. Diesen Illustratoren sei dann die Wahl der Werke überlassen, zu denen sie sich hingezogen fühlen und deren Geistesherrschaft sie auf sich zu nehmen bereit sind. Dann wird es Illustratoren in höchster Potenz und im tiefsten Sinne des Wortes geben, und manches Meisterwerk wird als Doppelgestirn den Himmel der Kunst — *illustrieren*.

INS DEUTSCHE ÜBERTRAGEN VOM VERFASSER

circumstances, by the personal factor, by technical and economic conditions. It would be better, then, if we could confine ourselves to the simple, unadorned page of good letter-press instead of that which is splotched and scarified by the poor illustration.

Let us breed a lofty guild of true illustrators, such as are dominated by an almost religious reverence for their calling. Let them choose the works to which they feel themselves drawn and to whose spiritual sovereignty they are ready to bow. We shall then have illustrators of the highest potentialities and in the profoundest meaning of the term, and many a masterpiece will circle as a double star through the heavens of art — and *illustrate* them.



ILLUSTRATION / FRANZ HEUBNER, MÜNCHEN